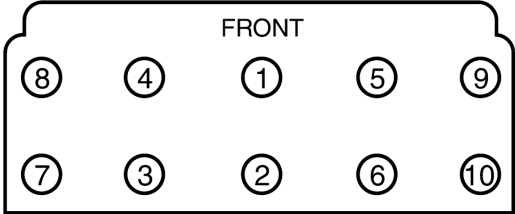


|                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b><br><b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b><br><b>Instructions de serrage pour culasse</b><br><b>Prescripciones de apriete para culatas</b> |                                             | <b>091.400</b><br>passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a | <br>Das Original |                                       |
| Schraubenkopf / Head shape<br>Tête de vis / Cabeza de tornillo                                                                                                                               |                                             | Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete   |                                                                                                   |                                       |
| <div style="text-align: center;">  </div>                                                                   |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete                                                                                                                                              |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| * 30Nm<br>➤ 180°                                                                                                                                                                             |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion                                                                                                                                  |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| * ➤                                                                                                                                                                                          | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts                                               | utiliser des vis neuves                                                                           | emplar tornillos nuevos               |
| ★                                                                                                                                                                                            | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)                                                       | chauffage (80°C)                                                                                  | calentamiento (80°C)                  |
| □                                                                                                                                                                                            | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt                                              | deserrer et serrer vis par vis                                                                    | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ●                                                                                                                                                                                            | Setzzeit                                    | relaxation time                                                           | durée de tassement                                                                                | tiempo de espera                      |
| ➤                                                                                                                                                                                            | Drehwinkel                                  | torque angle                                                              | angle de serrage                                                                                  | ángulo de giro                        |
| <b>Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor</b>                                                                                                                               |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| <div style="height: 100px;"></div>                                                                                                                                                           |                                             |                                                                           |                                                                                                   |                                       |
| ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2<br>72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601                                                                                                               |                                             |                                                                           | <b>*091.400*</b>                                                                                  |                                       |